



## Verlängerungsantrag auf Unterstützung durch wirtschaftliche Sozialhilfe

Verlängerungsantrag für eine

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> erwachsene Person mit Beistandschaft | Situationsbericht erforderlich (Seite 4) |
| <input type="checkbox"/> Fremdplatzierung eines Kindes        | Situationsbericht erforderlich (Seite 4) |
| <input type="checkbox"/> Person im stationären Aufenthalt     | Situationsbericht erforderlich (Seite 4) |
| <input type="checkbox"/> Person im Alters- und Pflegeheim     |  |

Verlängerung ab: \_\_\_\_\_

### 1. Personalien

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum \_\_\_\_\_  
Aufenthaltsbewilligung \_\_\_\_\_ gültig bis \_\_\_\_\_

### 2. Weitere Angaben

→ Diese Angaben sind nur bei Fremdplatzierungen sowie Aufenthalten in stationären Einrichtungen auszufüllen. Bei Aufenthalten in stationären Einrichtungen ist ein Indikationsschreiben notwendig.

Aufenthaltsinstitution \_\_\_\_\_  
Kontaktperson \_\_\_\_\_  
Eintrittsdatum \_\_\_\_\_  
Voraussichtliche Aufenthaltsdauer \_\_\_\_\_  
Tageskosten ca. \_\_\_\_\_ IVSE-Unterstellung  ja  nein  
Unterhaltspflicht der Eltern  Leistungsfähigkeit der Eltern muss abgeklärt werden  Eltern beziehen Sozialhilfe

### 3. Beistandschaft

→ Besteht eine Beistandschaft geben Sie bitte die Kontaktdaten des Beistandes/der Beiständin an.

Name/Vorname

.....

Adresse

.....

Telefon / Email

.....

### 4. Finanzielle Situation

→ Alle Punkte, welche mit Ja beantwortet werden, sind mit Dokumenten (z.B. Lohnabrechnungen, Verfügungen, Kontenauszügen usw.) zu belegen (siehe Punkt 6).

Einnahmen	Ja	Nein	Betrag/Mt.	Leistungserbringer
Lohn (unselbständiger / selbständiger Erwerb)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....	
Arbeitslosen- / Unfall- / Kranken- / IV-Taggelder	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....	
Renten (AHV, IV, BVG usw.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....	
Ergänzungsleistungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....	
Alimente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....	
Kinder- / Ausbildungszulagen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....	
Stipendien	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....	
andere Einnahmen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....	

Vermögen	Ja	Nein	Betrag	Bezeichnung
Bargeld	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....	
Bank- / Postkonto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....	
Wertschriften	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....	
Freizügigkeitsguthaben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....	
Vorsorgekonten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....	
Liegenschaften	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....	
Motorfahrzeuge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....	
andere Vermögenswerte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	.....	

## 5. Bestätigung / Unterschrift

Der/die Unterzeichnende

- bestätigt, dass alle den Sozialen Diensten Luzern gegenüber gemachten Angaben vollständig sind und der Wahrheit entsprechen;
- verpflichtet sich, sofern die wirtschaftliche Situation (Änderung der Einkommens- oder Vermögenssituation usw.) und/oder die Wohn-/Unterbringungssituation sich ändert, dies unverzüglich den Sozialen Diensten Luzern zu melden. Unrechtmässiger Bezug von wirtschaftlicher Sozialhilfe kann strafrechtlich verfolgt werden.

Ort, Datum

Unterschrift Antragsstellende/r oder gesetzliche Vertretung

Unterschrift Ehepartner/in

## 6. Dokumente als Beilage

→ Die aufgeführten Dokumente sind zwingend notwendig um den Antrag auf wirtschaftliche Sozialhilfe bearbeiten zu können. Falls weitere Dokumente benötigt werden, können diese schriftlich eingefordert werden.

- Kopie der gültigen Aufenthaltsbewilligung
- Kopie der letzten Rechnung des Alters- und Pflegeheim
- Krankenkassenpolice
- allfällige Belege über Einnahmen (z.B. Lohnabrechnungen, Arbeitslosentaggelder usw.) der letzten sechs Monate
- aktuelle Verfügungen von Sozialversicherungen (AHV, IV, EL usw.)
- Auszüge aller Post- und Bankkonti der letzten zwölf Monate

Bitte senden Sie den vollständig ausgefüllten Verlängerungsantrag mit den notwendigen Dokumenten an folgende Adresse:

Stadt Luzern  
Soziale Dienste  
Obergrundstrasse 3  
6002 Luzern

→ Bei Anträgen für Personen mit einer Beistandschaft oder in einem stationären Aufenthalt sowie für die Fremdplatzierung eines Kindes ist der Situationsbeschreibung auf der folgenden Seite auszufüllen.

**7. Situationsbericht**

→ Bei Anträgen für die Finanzierung von Aufenthalten im Alters- und Pflegeheim ist kein Situationsbericht notwendig.

**Familie / Soziale Beziehungen / Wohnsituation**

--

**Arbeit / Bildung**

--

**Gesundheit / Sucht**  
(z.B. aktuelle Arbeitsfähigkeit / Suchtproblematik / Angaben zu allfälligen Sozialversicherungsabklärungen)

--

**Grund des Antrages / Zukunft**  
(z.B. Ziele, Perspektiven, geplante Massnahmen usw.)

--